

MANICHINO UNIVERSALE PER LA STIRATURA DI CAMICIE



MG - 321

MG-321

Studiato per il negozio lavasecco che intende automatizzare e velocizzare la stiratura delle camicie con un investimento limitato, MG-321 rappresenta il primo stadio del processo di incentivazione del servizio camicie nel negozio lavasecco, che potrà eventualmente essere completato successivamente con l'utilizzo di una pressa specifica per collo e polsi mod. CCP, in sostituzione della stiratura degli stessi con il ferro da stiro. Ideale per modeste quantità di camicie, ad esempio 50/60

camicie per 3 ore di lavoro al giorno, MG-321 può comunque stirare 20 camicie/ora, ed essere utilizzato per i capi spalla (giacche, cappotti etc.) nel tempo restante; per i capispalla la produzione può arrivare a 80 capi/ora.

Ciclo di stiratura automatico programmabile a mezzo timers per i tempi di vapore (o miscela aria/vapore) ed aria calda per l'asciugamento. Macchina predisposta per allacciamento a fonte di vapore esterna.

PONY[®]
S.P.A.

LA SCELTA CHE S'IMPONE SE VUOI LA QUALITÀ



MG - 321

An economical system ideally suited for the Dry Cleaner who wants to process small quantities of wet or dry shirts with a professional finish.

MG-321 can process 20 shirts per hour and it can also finish coats, jackets, raincoats, outerwear, therefore it can be used three hours a day to process 50/60 shirts, for exemple, and for outerwears (jackets, coats, etc) for the rest of the day: the production on outerwears can reach 80 pcs per hour.

Air operated, with automatic cycle control for steam (or steam/air mix) and hot air timers MG-321 will finish the entire shirt body and sleeves, collar and cuffs will be processed on a vacuum table, or by a specific Pony CCP collar and cuffs press should the shirts volumes increase.

Ready for connection to external steam and air supplies, with built-in fan.



MG - 321

MG-321 est la machine idéale pour le teinturier qui veut offrir un service chemise professionnel pour un investissement modeste.

Pouvant repasser les chemises ainsi que les vestes, les manteaux, les impermeables etc, le MG-321 pourra par exemple être utilisé 3 heures par jour pour la finition de 50/60 chemises (20/heure) et pour le reste du temps il fera fonction de mannequin traditionnel pour les autres articles (jusqu'à 80 pièces/heure pour vestes, manteaux, etc.).

Fonctionnement pneumatique, avec contrôle automatique du cycle par temporisateurs réglables pour les temps de vapeur (ou vapeur/air) et d'air chaud de séchage. MG-321 assure la finition complète du corps et des manches de la chemise; pour le col et les poignets on pourra utiliser une

table aspirante équipée de fer, ou une presse Pony CCP spécifique quand le volume des chemises traitées augmentera.

Machine prête pour branchement sur vapeur et air comprimé extérieurs; ventilateur incorporé.



MG - 321

Diese Puppe wurde speziell für Kunden konstruiert, die mit einer geringen Investition das Hemdenbügeln, bei handgebügelt Kragen und Manschetten, automatisieren und vereinfachen möchten.

Die MG-321 repräsentiert die erste Stufe für den gewerblichen Hemdenservice, die hervorragend mit der PONY Kragen und Manschettenpresse Modell CCP (um das Nachbügeln mit dem Bügeleisen zu ersetzen) kombiniert werden kann.

Sie können durchschnittlich 20 Oberhemden oder 26 Jacken pro Stunde bügeln, d.h. Sie erreichen in 3 Arbeitsstunden ca. 60 Oberhemden oder ca. 80 Jacken, Mäntel etc.

Eine einfache und unkomplizierte Bedienung sowie die frei einstellbaren Timer für die Zyklen Dämpfen und Warmluft sind weitere wichtige Vorteile.

Die MG-321 ist für den Anschluß an Fremddampf und Druckluft vorgesehen.



MG - 321

Específico para la Tintorería y Lavandería que tiene la intención de automatizar y planchar con mayor velocidad las camisas con una inversión limitada, MG-321 representa la primera etapa del proceso de introducción del servicio camisas en la Tintorería que podrá ser complementado posteriormente con el empleo de una prensa específica para el planchado de los Cuellos y de los

Puños como el modelo "CCP", en sustitución de la plancha de mano vaporizante.

Ideal para pequeñas cantidades de camisas, por ejemplo 50/60 camisas en 3 horas de trabajo al día, MG-321 puede conseguir una producción de 20 camisas por hora, y ser empleado para el planchado de chaquetas y abrigos en el tiempo restante hasta un max. de 80 piezas por hora.

Ciclo de planchado automático y programable mediante temporizadores para el tiempo de vapor (o para la mezcla de aire/ vapor) y aire caliente para el secado.

Preparado para conectar a red de vapor exterior.



MG - 321

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	MG-321
Alimentazione elettrica	Required power	Courant	Elektrischer Anschluß	Alimentación eléctrica	400V/3+N/50 Hz*
Alimentazione vapore	Steam inlet	Arrivée vapeur	Dampfanschluß	Alimentación de vapor	1/2"
Ritorno condensa	Return outlet	Retour	Kondensrücklauf	Retorno de condensados	1/2"
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	Pression de travail vapeur	Betriebsdampfdruck	Presión de trabajo vapor	5 ÷ 6 bar
Consumo vapore	Steam consumption	Consumation vapeur	Dampfverbrauch	Consumo vapor	16 ÷ 20 Kg/h
Alimentazione aria	Air inlet	Alimentation air	Lufteingang	Alimentación de aire	1/4"
Pressione esercizio aria	Air working pressure	Pression travail air	Betriebsluftdruck	Presión de trabajo aire	6 ÷ 7 bar
Motore ventilatore	Fan motor	Moteur ventilateur	Ventilatormotor	Motor ventilador	1,26 KW
Ingombro	Encumbrance	Encombrement	Maße	Medidas	1100x2050x1650 mm.
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	115 Kg
Peso lordo con gabbia	Gross weight (crate)	Poids brut (claire-voie)	Bruttogewicht (Verschlag)	Peso bruto (jaula)	155 Kg
Peso lordo con cassa	Gross weight (box)	Poids brut (caisse)	Bruttogewicht (Kiste)	Peso bruto (Caja)	193 Kg
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensions emballage	Verpackungsabmessungen	Dimensiones de embalaje	1470 x 830 x 1900 mm.
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volumen	2,32 m³

* Altri voltaggi a richiesta

* Other voltages by request

*Autres voltages sur demande

*Auf Wunsch andere Spannungen

*Otro voltaje bajo demanda

Per esigenze costruttive i dati citati non sono impegnativi. For manufacturing necessities the above - mentioned specification are not binding.



VIA G. DI VITTORIO, 8 - 20065 INZAGO (MI) - ITALY - TEL. 02 9549901 - FAX 02 9547557
INTERNET: www.ponyitaly.com • e-mail: pony@ponyitaly.com